

# *Ch'amor mi prese*

Amore sacro e profano nel Medioevo italiano

*Sacred and secular love in Medieval Italy*

---

## INTACTVS

SIMONA GATTO, voce, percussioni

EFRÉN LÓPEZ SANZ, citola, oud, ghironda, arpa gotica, salterio, percussioni, cori

MIRIAM ENCINAS LAFFITTE, viella, flauti dritti, nyckelharpa, salterio, percussioni, cori



## TEXTS

1. *Andray soulet au mielz que ie pourai* (Matteo da Perugia)  
I-MOe, MS {alpha}.M.5.24 (Modena A; ModA), f. 40v.
  
2. *Voi ch'amate lo criatore* (Anonimo)  
I-Fn, Banco Rari 18 (Laudario Magliabechiano), ff. 25v-26r.
  
3. *Quando i oselli canta* (Anonimo)  
V-CVbav, MS Rossi 215 (Codex Rossi), ff. 2v-3r.
  
4. *Con la madre del beato* (Anonimo)  
I-Fn, Banco Rari 18 (Laudario Magliabechiano), ff. 30r-31r.
  
5. *Dolce lo mio drudo* (Anonimo)  
F-Pnm, NAF 6771 (Codex Reina), f. 29v.
  
6. *Parlamento* (Anonimo) GB-Lbl, Add. MS 29987, ff. 60r-60v.
  
7. *Amour m'a le cueur mis* (Antonello da Caserta) I-MOe, MS {alpha}. M.5.24 (Modena A; ModA), ff. 32v-33r.
  
8. *Questa fanciull'Amor* (Francesco Landini)  
I-Fl, MS Mediceo Palatino 87 (Codex Squarcialupi), f.138r.
  
9. *Amor mi fa cantar a la Francescha / Polska efter* (Anonimo/ Lars Orre) V-CVbav, MS Rossi 215 (Codex Rossi), f.18v.
  
10. *La Manfredina* (Anonimo) GB-Lbl, Add. MS 29987, ff. 63r-63v.
  
11. *Che ti çova nasconder el bel volto* (Anonimo)V-CVbav, MS Rossi 215 (Codex Rossi), f.18r.
  
12. *Dulce solum natalis patriae* (Anonimo)  
D-BSB, Clm 4660 (Carmina Burana) CB 119, f. 50r.
  
13. *Andray soulet au mielz que ie pourai* (Matteo da Perugia)  
I-MOe, MS {alpha}. M.5.24 (Modena A; ModA), f.40v.

1. Andray soulet au mielz que ie pourai (Matteo da Perugia)

2. Voi ch'amate lo criatore (Anonimo)

Voi ch'amate lo Criatoreponete mente a lo meo dolore.

Ch'io son Maria co' lo cor tristola quale avea per figliuol Cristo:la speme mia et dolce acquistofue crocifisso per li peccatori.

Voi ch'amate lo Criatoreponete mente a lo meo dolore.

Figliuolo mio persona bellamanda consiglio alla poverellagironne laxa taupinellak'agio perduto Cristo d'amore

Voi ch'amate lo Criatoreponete mente a lo meo dolore.

Capo bello et delicato,come ti veggio stare enkinato; li tuoi capelli di sangue intrecciati, infin' a la barba ne va irrigore.

Voi ch'amate lo Criatoreponete mente a lo meo dolore.

Chi mi consiglia chi m'aiuta La mia speranza aggio perdutain tant'angoscia l'anima è partuta dal suo corpo pieno daulore

Voi ch'amate lo Criatore ponete mente a lo meo dolore.

Bocca bella et delicata, come ti veggio stare assettata; di fiele et aceto fosti abbeverata, trista e dolente dentr'al mio core.

Voi ch'amate lo Criatore ponete mente a lo meo dolore.

3. Quando i oselli canta (Anonimo)

Quando i oselli cantale pasturele vano a la campagna.quando i oselli canta. Fan girlande de erba frescheta, verde et altre belle fiore. fan[no] girlande de erba. Quest'è quel dolce tempo ch'amor mi prese d'una pasturella. quest'è quel dolce tempo: basar la volsi e de' me de la roca.

#### 4. Con la madre del beato (Anonimo)

Co' la madre del beato / Gaudiam k'è risuscitato.  
Suscitat'è l'alta vita,  
Iesu, manna savorita:  
alla gemma, rosa aulita  
apparì glorificato.

Suscitat'è 'l salvatore  
che morió per nostro amore,  
alla madre virgo flore  
apparit'è 'l gillio 'rnato.

Sança alcuna dubitança  
alla madre di pietança,  
poi che non ne sia certança  
nel vangelo nominata.

Poi apparve all'amorosa  
quando stava dolorosa,  
Magdalena gratiosa  
con unguento apparecchiato.

Apparì Cristo sovrano  
quasi in forma d'ortolano:  
perché piangía, 'n voce piano,  
con dolceça l'à parlato.

Quella dixè: «Per amore  
piango Cristo redemptore:  
se m'ài tolto lo mio dolçore,  
dimi dove l'ài portato».

#### 5. Dolce lo mio drudo (Anonimo)

Dolce lo mio drudo e vaitende.  
E misere a Dio t'arecomando.  
Molto rimango dogliosa,  
de sì lontano partire,  
ma non spero zamay guarire,  
e mimbrandome de vui, fior de çoia.

#### 6. Parlamento (Anonimo)

7. Amour m'a le cueur mis (Antonello da Caserta)

Amour m'a le cueur mis en tel martire  
Que mayntes fois le jour  
Mon corps tressue.  
Et souvent fois pense et souvent sospire,  
souvent me cange la colour et mue.  
En tel estat ma vie est tenue,  
pour ce n'est il pas del tout à sejour.  
Celli qui est surpris de fin Amour.

8. Questa fanciull' Amor (Francesco Landini)

Questa fanciull', Amor, fallami pia  
che m'ha ferito'l cor nella tuo' via.  
Tu m'ha', fanciulla, sì d'amor percosso  
che solo in te pensando trovo posa,  
e 'l cor di me da me tu hai rimosso  
cogl'occhi belli et la faccia gioiosa,  
però al servo tuo deh sie pietosa:  
mercé ti chiego alla gran pena mia.  
[Questa fanciull' Amor ...]  
Se non soccorri alle dogliose pene  
il cor mi verrà meno che {tu} m'ha' tolto,  
che la mia vita non sente ma' bene  
se non mirando 'l tuo vezzoso volto.  
Da poi fanciulla che d'amor m'ha' involto  
priego ch'alquanto a me benigna sia.  
[Questa fanciull' Amor ...]

9. Amor mi fa cantar a la Francescha (Anonimo)

Amor mi fa cantar a la Francescha  
Perché questo m'aven non olso dire  
Chè quella donna, che me fa languire  
Temo che non verebe a la mia tresca.  
Amor mi fa cantar a la Francescha  
A lei sum fermo celar el mio core  
E consumarmi inançi per so amore,  
ch'almen moro per cosa çentilesca.  
Amor mi fa cantar a la Francescha  
Done, di vero dir ve posso tanto,  
che questa donna per cui piango e canto,  
è come rosa in spin, morbida e frescha.  
Amor mi fa cantar a la Francescha.

10. La Manfredina (Anonimo)

11. Che ti çova nascondere'l bel volto (Anonimo)

Che ti çova nascondere'l bel volto.  
Donna, la bella pietra, stando ascosa  
Nessun può dir quanto sia preziosa  
Ma chi la vede sì, la loda molto.  
Che ti çova nascondere'l bel volto.  
Cum più t'ascondi, più desio mi mena  
Donca non voler più ch'io porti pena  
Ch'Amor per ti servir lo cor m'a tolto.  
Che ti çova nascondere'l bel volto.

12. Dulce solum natalis patrie (Anonimo)

Dulce solum natalis patriedomus ioci thalamus gratievos relinquam aut cras aut  
hodieperiturus amoris rabieExul.Vale tellus valet sociiquos benigno favore coluiet me  
dulcis consortem studiideplangite qui vobis periiIgne.  
Heu dolor quam dira premiaflamma calet amantes nimianova nutrit Venus suspiriaungent  
eam quando dulciaNimis.

13. Andray soulet au mielz que ie pourai (Matteo da Perugia)